



中華假期

牌照號碼: 350906

# 現代中國旅行社有限公司

## MODERN CHINA TRAVEL AGENCY LTD.

Tel: 23919900

Fax: 23964431

Website: <http://www.modernchinatravel.com>

長春 長白山(南坡景區、西坡景區、全天遊北坡景區—登天池、溫泉泡湯) 敦化(正覺寺) 吉林(松花江)  
長白(望天鵝風景區) 『雙世界遺產 集安(高句麗古城遺址—東方金字塔) 桓仁(五女山城)』 瀋陽(奧體中心)  
十天直航團 (SBS-10-D1) (CZ)

出發日期:

單人房附加費:

成人收費:

小童收費:

(十二歲以下, 不佔床位)

特別安排遊覽 長白山(南坡景區、西坡景區、北坡景區—登天池)

長白山南坡景區地處鴨綠江一側的中朝邊境, 是長白山生態旅遊環境保存最完整、最原始的景區之一。從天池南麓登上巍巍的長白山, 不僅能更好地領略長白山天池的別樣神韻, 更能欣賞到南景區茂密的原始森林、獨特的火山地貌、繁花似錦的高山花園、歸隱深山的岳樺瀑布、罕見的高山濕地、雄偉的鴨綠江大峽谷、千年未燃的炭化木遺址以及中朝4號界碑、衛國戍邊的鴨綠江第一哨等南坡獨具特色的景觀。這為南景區特種旅遊的開展提供了得天獨厚的自然條件, 並展現出巨大的發展潛力。

特別安排 長白山(為確保充足的旅遊時間, 安排一天之內只遊覽北坡景區—登天池)。

長白山杜鵑花期: 4至5月份, 在長白山欣賞杜鵑花最佳地點就是西坡, 那裏又有“高山花園”的美譽。4月天, 山上的冰雪尚未融化, 天池仍在冰封之中, 山頂依然白雪皚皚, 高山杜鵑便頂風破雪, 傲然開放, 成坡谷、成群落地綻放在冰雪之上。(視乎天氣而定)

長白山每年6、7、8月份, 是高山草甸鮮花盛開的時節, 景色極其悅目。(視乎天氣而定)

長白山每年9、10月份, 金秋時節, 別具特色的長白山紅葉吸引了眾多的遊客, 成為吉林旅遊業的王牌。(視乎天氣而定)  
安排前往雙世界遺產 集安(高句麗古城遺址—東方金字塔) 桓仁(五女山城)。

成本特別安排: 準五星級瀋陽華府萊星頓或喜來登酒店或同級。

安排住宿長白山北坡兩晚準四星級長白山大廈或虎林大廈或同級。(在長白山遊覽時間更多)

風味: 長白山—(珍餐、韓食風味、朝鮮火鍋風味、綠色農家餐)、敦化—鹿宴、長白—北韓冷面、瀋陽—老邊餃子、吊爐餅風味烤鴨、遼寧菜、吉林—滿族三套碗、集安—韓式烤肉。

### 第一天: 香港→瀋陽

請於指定時間於香港國際機場航班櫃檯前集合, 乘直航客機往瀋陽市(晚抵瀋陽市)。之後返回住宿酒店。晚宿於準五星級瀋陽華府萊星頓或喜來登酒店或同級。

### 第二天: 瀋陽(奧體中心外觀、東北第一河底隧道、滿清古街、瀋陽故宮)—吉林

(早 / 午: 老邊餃子 / 晚餐: 滿族三套碗)

早餐後前往瀋陽奧體中心, 是一座多用途體育場, 總建築面積 10 萬多平方米, 可容納 6 萬名觀眾。該體育場將舉辦 2008 年夏季奧運會足球比賽。對於奧運協辦城市沈陽來說, 五愛隧道對成功舉辦奧運會和提升城市形象有著重要意義: 作為通往奧體中心的重要交通通道, 下穿五愛隧道直往奧體中心, 最快可比如今繞行節省大約 10 分鐘, 大大緩解奧運期間的交通壓力。之後遊滿清皇朝的開國皇宮 -- 清故宮參觀。沈陽故宮的佈局、制式、結構與北京故宮相似, 紅牆黃瓦, 斗拱朱門, 一派皇者風範。稍後遊覽故宮大門前面的【滿清古街】, 其建築大都依清朝建築風格而建, 可以說是古味十足, 而街上的古玩城, 販售著一些小玩意、字畫、古玩等。之後前往吉林, 是東北著名的歷史文化名城, 也是全國唯一一個與省名相重的城市。之後返回住宿酒店。晚宿於準五星級長春華天酒店或晚宿於準五星級吉林皇家花園酒店或新世紀酒店或同級。

### 第三天: 吉林(松花江風光)—敦化(正覺寺)—長白山北坡(早 / 午: 敦化鹿宴 / 晚餐: 朝鮮火鍋風味)

早餐後搭車前往吉林, 是東北著名的歷史文化名城, 也是全國唯一一個與省名相重的城市; 隨後搭車前往松花江, 松花江有南北兩源: 北源嫩江是比較大的河流。它發源於大興安嶺伊勒呼里山, 自北向南流至三岔河, 全長 1379 公里, 流域面積 28.3 萬平方公里, 佔松花江總流域面積的 51.9%; 流量佔松花江幹流的 31%。嫩江接納了許多發源於大小興安嶺的支流, 主要有甘河、諾敏河、雅魯河、綽爾河、洮兒河、科洛河、訥漠爾河、烏裕爾河等, 組成樹枝狀的水系。它在嫩江縣以上河段, 兩岸高山陡峻, 水流湍急, 屬於山間溪流性質河段; 嫩江縣以下, 地勢漸平; 進入松嫩平原, 江面逐漸開闊。之後搭車前往位於吉林省東部的『敦化』, 隸屬於延邊朝鮮族自治州, 區域面積 11957 平方公里, 是吉林省區域面積最大的縣級市。敦化秉長白之靈氣, 納天地之精華, 享有“長白山立體寶庫”之美譽, 森林、草場、水利、地礦、藥材、旅遊等資源極富開發潛力。遊覽敦化市具有一些相當著名的景點。位於六頂山旅遊開發區的正覺寺, 是亞洲最大的佛教尼祿道場, 也是東北最大的佛教寺院。之後前往著名的長白山, 長白山是一座休眠火山, 據史料記載, 從十六世紀以來曾有過三次噴發。由於長白山獨特的地理構造, 其景觀也綺麗迷人, 30 多處景觀, 處處秀麗誘人、馳名中外, 登上群峰之冠, 可謂“一覽眾山小”, 令人大開眼界, 歎為觀止! 晚宿於準四星級長白山大廈或虎林大廈或同級。

### 第四天: 長白山北坡景區(長白山風景區—含環保車、導站車)、大小天池、美人松、溫泉含泡湯、

地下森林)(早 / 午: 韓食風味 / 晚餐: 山珍餐)

早餐後前往著名的長白山北坡景區, 【天池】呈橢圓形, 是火山噴發自然形成的火山口湖, 天池湖面面積 10 平方公里, 是一個巨大的天然水庫, 在周圍十六座山峰的環抱中, 沉靜清澈的天池猶如一塊碧玉一般, 給人以神秘莫測之感。【溫泉群】長白溫泉有“神水之稱”, 長白山溫泉屬於高熱溫泉, 多數泉水溫度在攝氏 60 度以上, 最熱泉眼可達 82 度, 放入雞蛋, 頃刻即熟。【地下森林】亦稱谷底林海, 是一處火山口森林, 長白山谷底林海距長白山冰場東 5 公里, 洞天瀑北側, 谷底谷松參天、巨石錯落, 人稱谷底人家, 為長白山海拔最低的勝景區。【美人松】美人松學名長白松。生長於長白山二道白河, 和平營有純或單株散生。美人松因形若美女而得名, 是長白山獨有的美麗的自然景觀。晚宿於準四星級長白山大廈或虎林大廈或同級。

## 第五天：長白山西坡景區(含環保車、高山花園、松樺戀、雙梯子河、錦江大峽谷、長白山天池)

(早 / 午 / 晚餐：綠色農家餐)

早餐後遊覽長白山西坡景區，長白山西坡完整地保留了長白山的原始風貌。從西坡登上巍巍的長白山，您就能更好地領略長白山的天工、博大和神奇；您就能更好地欣賞大自然這個無所不能的造物主送給我們人類的驚天地駭鬼神的傑作；您就能更好地受到長白山博大精深的人文對您的薰陶。西坡景點有：高山花園、松樺戀、雙梯子河、錦江大峽谷、長白山天池。晚宿於準四星級長白山藍景戴斯花溪酒店或松江河賓館或同級。

## 第六天：長白山南坡景區(含環保車遠觀：中朝四號界碑、中朝界河、松樺戀、駱駝峰、鴨綠江峽谷、高山花園、長白山天池)－長白(早 / 午 / 晚餐：北韓冷面)

早餐後搭車前往長白山南坡，沿途可遊覽原始大森林野外風光，中朝四號界碑，中朝界河—鴨綠江、200 多年前由於火山噴發，埋於地的碳化木——長白山炭化木遺跡，奇花異草樹——松樺戀、駱駝峰，遊地跨中朝邊境的鴨綠江峽谷，它是世界上罕見的火山熔岩峽谷，穀內發育的峭壁景觀千姿百態，神韻各具，栩栩如生，溫帶典型的山地四個垂直景觀帶，遊覽高山草原帶——高山花園，這裏百花齊放，萬紫千紅，繁花如海，人稱天堂裏的花園，登到峰頂觀長白山天池，站在峰頂高山湖泊盡收眼底，天池 16 峰峰峰盡秀，天水水深莫測，別有一番情趣。之後搭車前往長白。吉林省長白朝鮮族自治縣，中華十大名山之一的長白山南麓和舉世聞名的鴨綠江源頭，南與朝鮮兩江道首府惠山市隔江相望，國門近在咫尺。晚宿於準四星級長白賓館或同級。

## 第七天：長白(望天鵝風景區、遠觀中朝友誼大橋、玄武岩大峽谷)－通化(早 / 午 / 晚餐)

早餐後乘車赴素有“小九寨溝之稱”的——望天鵝風景區，途中欣賞朝鮮民族風土人情、觀中朝友誼大橋、望天鵝火山噴發時溢出的地下岩漿形成了熔岩臺地，悠悠歲月的風化剝蝕，造就了這條綿綿數十公里的玄武岩大峽谷，峽谷之內怪石林立、飛瀑競瀉。之後前往北國山城”通化，位於吉林省東南部，與朝鮮民主主義人民共和國隔鴨綠江相望，是國家批准的邊境開放城市。地區內山青水秀，氣候溫和，資源豐富，素有吉林“小江南”之稱。晚宿於準四星級通化東方假日酒店或同級。

## 第八天：通化—集安(東方金字塔高句麗古城遺址—世界遺產、太王碑、將軍墳、五盔墳、遠觀抗美援朝行軍鐵橋、韓式烤肉)－桓仁(早 / 午 / 晚餐)

早餐後搭車前往集安，遊覽高句麗古城遺址，位於中國遼寧省桓仁縣和吉林省集安市的高句麗王城，聯合國教科文組織第 28 屆世界遺產委員會會議批准，列入世界遺產名錄。至此，中國列入世界遺產名錄的項目已達 30 個。高句麗政權始於西元前 37 年，止於西元 668 年，曾是中國東北地區影響較大的少數民族政權之一，在東北亞歷史發展過程中發生過重要作用。高句麗政權發軔於今遼寧省桓仁縣，西元 3 年遷都至國內城（今吉林集安），427 年再遷都至平壤。桓仁與集安是高句麗政權早中期的政治、文化、經濟中心所在，歷時 465 年，是高句麗文化遺產分佈最集中的地區。之後乘車前往桓仁。桓仁縣城是中國唯一的“八卦城”，這在全世界也可能是獨一無二的。按照規劃圖，桓仁八卦城與周圍太極形狀的渾江水構成了世界上絕無僅有的太極八卦城。高句麗古開國都城位於桓仁縣，第二代王琉璃明王將都城遷往今吉林省集安地區，一四二四年，女真人到此居住，並發展壯大，五女山遂成為滿族發祥地之一。晚宿於準三星級桓仁假日酒店或同級。

## 第九天：桓仁(五女山城—世界文化遺產)－瀋陽(早 / 午 / 晚餐：原味齋烤鴨)

早餐後遊覽五女山城。五女山城，於 2004 年 7 月獲選列入世界文化遺產名錄。桓仁縣附近共有兩座高句麗古城，一為五女山山城，另一為下古城子古城，其中最受矚目的為五女山山城。山城位於縣東北 8.5 公里，渾江對岸海拔約 800 多米的五女山上，地勢險要，山頂上有糧倉、水潭與兵營，進可攻，退可守。由“點將臺”上俯瞰山下的桓龍水庫與渾江（佟佳江），氣勢廣闊壯觀。西元前 37 年，中國北方少數民族之一的高句麗政權，在此建立第一個都城。15 世紀，建州女真在此發展壯大，五女山與渾江皆成為滿族的發祥地與母親河之一。長久以來，五女山出土了許多新石器、漢、高句麗、遼、金、清等時代的珍貴文物。1996 年，五女山山城已列為國家級重點文物保護單位；1999 年，獲列為中國十大考古新發現之一；2002 年，被評為國家 4A 級景區。之後回瀋陽。晚宿於準五星級瀋陽華府萊星頓或喜來登酒店或同級。

## 第十天：瀋陽(北陵公園、北市場、滿清十二帝銅像、北市牌樓、遼寧菜)→香港(早 / 午餐：遼寧菜)

早餐後前往北陵公園，北陵公園位於沈陽市皇姑區泰山路，地處沈陽市區北郊，總占地 330 公頃。公園內有清昭陵為主體的古建築群和寬闊的湖面，以及松濤林海，構成山、水、樓、林一體之中國園林風貌。稍後遊覽【清十二帝銅像】，清朝是由女真族(滿族)建立起來的封建王朝。它是中國歷史上繼元朝之後的第二個由少數民族統治中國的時期，也是中國最後一個封建帝制國家。隨後我們參觀【北市場】，老瀋陽象徵【北市場】是一個集購物、文化活動、旅遊觀光、宗教活動於一體的繁華地區。北市場皇寺路是瀋陽最負盛名的旅遊黃金走廊。之後往機場乘機返港。

## 購物點:不多於三個

- 備註:
- (1) 本團不包所有會出現的機場稅、行李保險、保管費、行李生小費及騎馬費等。
  - (2) 如受塌坊影響需繞道前往或返回。所需支付之超公里費，由各團友分擔。
  - (3) 以上行程出入境口岸、航班時間只供參考，以大連、瀋陽、長春、哈爾濱為出入境口岸調動，如有變動以茶會公佈為準。
  - (4) 本公司建議貴客參團時應購買個人旅遊綜合保險以作保障。
  - (5) 以上行程、風味、住宿酒店及住宿地區(按照出入境口岸及航班時間變動)只供參考，如有變動均以當地接待單位安排為準。
  - (6) 以上行程因路況崎嶇，車程常超出預計，不一定按行程中地點住宿及只定時間參觀。
  - (7) 如需求一大床房型，酒店則會視情況加收費用，造成不便，敬請見諒。
  - (8) 領隊、導遊、司機、地陪等建議服務費 HK\$60 元 x 10 天共 HK\$600 元。
  - (9) 此團可能合併其他團隊出發，去程或回程將沒有領隊隨行；如人數不足 10 位客人，本社不安排隨團領隊，當地導遊一般只會說國語(建議服務費給導遊 HK\$600)